

達悟人的世界中心—Wawa

タオ人の世界の中心—Wawa

Wawa: the Center Of the World in Tao's Worldview

Syaman Lamuran 董恩慈 (財團法人蘭嶼部落文化基金會董事長)

Wawa (海洋) 是蘭嶼達悟族人世界的中心，達悟人在航海道上經常會吟唱海上的古謠，把陸地上的山或礁岩當成方位座標，在湍急的洋流上划行著，歌詞中的涵義就是要平安的在這裡划行及回到部落。這險象海域除了要靠過人毅力外，更要有精確的划舟技巧與判斷力，像這樣的觀察海流知識卻是整個達悟族人島嶼知識重要的一環。而在陸地上的達悟族傳統禁忌，也更扮演著人地關係相互平衡的重要角色。常被提起的例子，就是在每個部落的飛魚季期間，部落前的灘頭與海域極為神聖，任何人在此區域用魚槍射魚、岸邊竹竿釣魚或往海邊丟小礫石，這種行為是被禁止的。所以族人在面對海洋的行為與態度，決定了部落人對您在部落的觀感，而禁忌亦成為重要遵循的來源。因此，達悟人在實踐傳統生態智慧而構成的島嶼環境治理 (Island Environmental Governance)。

理解在地的生態知識

人類與環境系統的關係存在著複雜因子，要了解人類如何抵禦氣候和環境變化的生態社



會系統已被認定為最緊迫的問題之一。而知識的需求是要從在地到全球的尺度，自然與社會科學整合過程，其中原住民族在地的生態知識是最需要被理解的，其主要是因為在長時間與空間驗證下，對在地自然環境互動過程存在的韌性 (resilience) 能力。

傳統達悟對島嶼環境適應能力

Pongso no Tao (人之島) 蘭嶼是一個典型和完整的海洋生態性島嶼，但是物種在島上生存是脆弱的，當受到任何外力干擾或破壞時，往往復原期是很費時間，甚至有滅絕的危機，這主要是因為島上同種數量少、距離遠之關係。近年來，聯合國一再警示水資源的短缺、全球氣候暖化、海水上升和海洋資源日漸枯竭等對人類生存產生威脅。而這樣的人類生存危機，首當其衝的莫過於世居在小島上的居民。

傳統生態知識之於人類永續的重要性早已不言可喻。做為知識實踐的社會組織層面而言是非常重要的，以原住民族文化的多元性來看，傳統的社會組成本來就不相同，加上現代環境治理的影響，如公共行政系統的滲入以及外來發展模式的傳佈，造就了現今島嶼部落兼具傳統與現代的多元與複雜性，因此在傳統生態知識的重新建構上，面臨極大的挑戰，值得以更審慎與細膩的方式來討論與實踐，且應避免過度浪漫與商業樣版的方式來操作。其次，近年來人之島—蘭嶼島劇烈發展，外在文化強勢入侵，數位科技的殖民，已逐漸改變了達悟人原有在地的生活觀，國家制度也打破了達悟人原有的傳承學習模式，使得達悟文化與傳統知識快速流失，這包括深植於達悟族人生活的傳統植物與漁獵文化的知識。

原住民傳統知識之保存與再傳承，是以「恢復」或「提升」個人面對環境變化的動力

島嶼的自然生態對於達悟族人而言有多重的意義存在，每個資源相互緊密依賴關係，形成部落族人面
對海洋或山林的資源分享，甚至形成調節的空間基礎，而島嶼的自然環境承載了族人們共同的圖騰與記憶符號象徵。



與能力，這也是人之島—蘭嶼現今所面臨刻不容緩的課題。蘭嶼在國家體制下與環境治理相關的公共措施衍生諸般「環境正義」的問題，是達悟人的關懷重點之一。從30年來的島上核廢料問題、近年因觀光而失序的登記制土地管理問題、島嶼生態環境變化等議題，已引發族人高度關注與回應。而在面對現代國家環境治理失序的同時，族人也認為，達悟族傳統生態智慧對於維護島嶼環境永續的價值性。在地的達悟族傳統習慣為何不納入國家環境治理機制及相關法條？

結論

島嶼的自然生態對於達悟族人而言有多重的意義存在，每個資源相互緊密依賴關係，形成部落族人面對海洋或山林的資源分享，甚至形成調節的空間基礎，而島嶼的自然環境承載了族人們共同的圖騰與記憶符號象徵。這些源自傳統生態的知識，有多重的意義存在。面對國家無理性統治管理時，蘭嶼環境治理的邏輯是呈現混亂的、起頭式和被刻意邊緣化的衝擊。如何能以達悟族的島嶼生態智慧概念之下，結合適當的現代環境治理，是後續島嶼族人要持續不斷努力的重要課題，這也可以提供台灣整體社會對島嶼海洋生態的關係之重新修復與省思的機會。◆